HORIZON Plus

A Corporate Magazine of the Wheelock and Wharf Group 會德豐及九龍倉集團刊物







CONTENTS 目錄

GROUP TURNS IN ANOTHER YEAR OF GOOD RESULTS 集團業績亮麗 豐盛的一年	P 1-2
HONG KONG 香港	
THE WHEELOCK AND WHARF GROUP ANNOUNCED 2018 FINAL RESULTS 會德豐及九龍倉集團公布二〇一八年全年業績	P 3-5
WHARF HOLDINGS SUPPORTS GREEN FINANCING WITH THE FIRST GREEN LOAN FOR CHENGDU IFS 九龍倉獲批首筆綠色貸款 將投資於成都IFS	P 6
CHINA DP CHALKS ANOTHER FRUITFUL YEAR 內地發展物業又一豐收年	P 6
MODERN TERMINALS JOINS PEERS TO FORM THE "HONG KONG SEAPORT ALLIANCE" 現代貨箱碼頭與同業結盟成立「香港海港聯盟」	P 7
CHINA 中國	
WHARF SUPPORTS HKSAR'S CORPORATE SUMMER INTERNSHIP ON THE MAINLAND AND OVERSEAS 集團支持由香港特區政府主辦的企業內地與海外暑期實習計劃	P 8
CHANGSHA IFS NAMED "THE BEST INTERNATIONAL MALL 2019" 長沙國金中心獲頒「二〇一九年度 RLI 國際最優秀商場」	P 9-10
FABULOUS FIVE - CHENGDU IFS CELEBRATES ITS 5 TH ANNIVERSARY 與非凡為伍 成都 IFS 五週年非凡時刻	P 11-12

AWARDS & RECOGNITIONS 獎項與殊榮	P 13-14
BUSINESS-IN-COMMUNITY 社、企共勉	
NATIONAL GEOGRAPHIC WHEELOCK HONG KONG PHOTO CONTEST 2018 WINNERS ANNOUNCED 二〇一八年國家地理會德豐香港攝影大賽得獎者揭曉	P 15-16
BRINGING ART INTO LIFE 藝術融入生活	P 17
THE 8 TH WHARF HONG KONG SECONDARY SCHOOL ART COMPETITION RESULTS ANNOUNCED 第八屆九龍倉全港中學生繪畫比賽公布得獎名單	P 18
LET'S KNIT ALONG 關懷社會 織出暖意	P 19
"WHEEL WE MEET?" AT TIMES SQUARE 「滾動相遇」@時代廣場	P 19
PROJECT WECAN HAPPENINGS 「學校起動」計劃精彩活動回顧	P 20-23

Editorial & Design 編輯與設計 Corporate Communications Department企業傳訊部 Luxe Infinite Consulting Company Limited 品位堂顧問有限公司 Enquiry查詢:pr@wharfholdings.com

Copyright © 2019 The Wharf Group 版權所有 © 九龍倉集團 2019

This publication is printed on FSC™ certified paper. Pulp used are chlorine-free and acid-free.
此刊物由FSC™認證的印刷紙印製;紙漿全無氯氣漂染及不含酸性。



GROUP TURNS IN ANOTHER YEAR OF GOOD RESULTS

There were good news aplenty in the month of March as the Wheelock/Wharf Group of Companies unveiled their year-end results, with business performances scaling new heights on many fronts irrespective of a tough operating environment. Notable strides have also been made for our various Business-in-Community initiatives. In this issue of HORIZON Plus, we are pleased to share some of our success stories, in the Mainland as well as in Hong Kong. Let's all be inspired as we work together to take our business forward.

Wheelock's underlying profit was up by 9% to HK\$13,208 million in 2018. Residential contracted sales totalled HK\$26 billion, a staggering increase of 52% from 2017. Our flagship mall Harbour City, chalked an amazing turnover of over \$100 million a day for 2018, has contributed to 63% of the revenue of Wharf REIC. The mall's full year retail sales increased by 24% last year, nearly 15 percentage points higher than that of Hong Kong, recorded at 7.7%. Wharf Holdings reported another year of good earnings, with margin improvement in China Development Properties and December being a record month for sales. Full year attributable contracted sales of RMB22.8 billion exceeded target by 4%. The net order book increased to RMB21.8 billion for 0.7 million square metres at year-end.

This year also marks the fifth and first anniversary of Chengdu IFS and Changsha IFS respectively. The success of these two new landmarks in mainland China lies in not only creating new business opportunities but also cultivating a new culture and lifestyle that bring the local communities together.

Working with those who share our vision and strengthening our bonding with the communities and future generations lead to a much greater good.

At the beginning of this year, the "Hong Kong Seaport Alliance" was formed among industry leading players including the Group's subsidiary Modern Terminals. The joint operating agreement is a landmark collaboration that aims to enhance the competitiveness of the Port of Hong Kong in the region.

We continue to serve our communities through Project WeCan and other "Business-in-Community" initiatives. WeCan Scholar Mentorship Programme 2019 has been rolled out, while Peter Woo, Founding Patron of Project WeCan, continued to support our students through taking part in an annual marathon and sharing his wisdom at WeCan Scholars' Camp.

We hope you enjoy this issue of HORIZON Plus.



集團業績亮麗 豐盛的一年

三月份喜訊頻仍——會德豐及九龍倉集團公布全年業績,雖然面對嚴峻的營運環境,集團在不同業務的表現均再創新高。在「社、企共勉」的旗幟下,集團多項關懷社群項目亦取得長足的進展。在今期的《HORIZON Plus》,我們挑選了多個遍及中、港兩地的成功故事與大家分享,希望大家從中獲得啟發,同心協力再創高峰。

二〇一八年,會德豐的基礎盈利增加9%至港幣一百三十二億零八百萬元,住宅物業已簽約銷售額達約港幣二百六十億元,較二〇一七年增加52%。九龍倉置業的旗艦商場海港城,更創下每天零售銷售額逾一億港元的驕人成績,年內貢獻集團收入63%。海港城一億港元的驕人成績,年內貢獻集團收入63%。海港城的全年零售銷售亦增加24%,較全港零售銷售增幅高級大五個百分點,佔全港零售銷售總額7.7%。中國發展物業對集團而言又是豐收的一年,利潤上升;十二月度創二〇一八年的月度銷售新高,全年應佔已簽約銷售額增加至人民幣二百一十八億元,涉及面積七十萬平方米。

成都國際金融中心今年慶祝開幕五週年,而長沙國金中 心亦即將踏入開業一週年。集團這兩個內地新地標的成 功不僅創造新的商機,同時更在當地培育新的文化及帶 領時尚生活模式。 集團與一些有共同願景的夥伴合作,以及加強與社區及 年青人的凝聚力,為我們增添更大能量。

今年年初,包括現代貨箱碼頭有限公司在內的香港貨櫃碼頭主要營運商組成了「香港海港聯盟」,並達成聯合操作協議,旨在透過這破天荒的合作以提升香港港口在區內的競爭力。

我們繼續透過「學校起動」計劃及各項「社、企共勉」項目服務社群。除了推出「We Can 師友計劃」之外,「學校起動」計劃創辦人吳光正早前更與學生同跑馬拉松及在「We Can 四代同營」活動中分享個人心得,身體力行繼續支持及啟發學生。

希望您會喜歡今期的《HORIZON Plus》。

THE WHEELOCK AND WHARF GROUP ANNOUNCED 2018 FINAL RESULTS

Wheelock and Company Limited, The Wharf (Holdings) Limited and Wharf Real Estate Investment Company Limited ("Wharf REIC") announced their 2018 final results in March 2019.

WHEELOCK AND COMPANY: STRONG RESIDENTIAL SALES DESPITE MIXED OUTLOOK

- Residential contracted sales reached approximately HK\$26.0 billion in 2018, an increase of 52% compared with 2017.
- Net order book surged to HK\$26.7 billion, representing an increase of 203% from 2017, contributed by the successful launches of MALIBU. OASIS KAI TAK and MONTEREY.
- Land bank under management stood at 6.3 million square feet in December 2018. If including the newly acquired Kai Tak residential land subsequent to last December, land bank has increased to 6.9 million square feet.
- Group underlying profit increased by 9% to HK\$13,208 million, mainly attributable to higher IP profits in Hong Kong and Mainland China and good Hong Kong properties profit.
- Attributable underlying profit from Wharf REIC increased by 6% to HK\$6.2 billion.
- Prudent balance sheet with Wheelock's own net gearing before consolidation at 13%.
- Excluding investment property revaluation gain and exceptional items, underlying profit was HK\$13,208 million.
- · Group profit attributable to equity shareholders was HK\$17,239 million. Earnings per share were HK\$8.43 and a second interim dividend of HK\$1.05 per share, increased by 10.5% from last year, was declared.



【本報訊】會德豐(020) 2018年少賺 16%至 172.4 億元, 受惠中港投資物業盈 利增加,基礎盈利升9%至 132.1 億元,派第二次中期 股息 1.05 元,全年派息 1.55 重新分類一間聯營公司而產 會保持貨如輪轉銷售策略, 加而局部抵銷。

港確認入賬的物業銷售額減

少48%至97.4億元,而已 預售但尚未確認入賬的銷售 額則急升2倍至267億元。

不排除回購股份

集團主席吳宗權指,今 元,按年升8.8%。該公司 年本港樓市難以預測,雖然 解釋,盈利減少是基於2017 美國利率走勢明朗化,但中 年有出售投資物業 8 BAY 美貿易爭端未有方向,故年 EAST的非經常性收益,及 內上上落落不足為奇,公司 生虧損,但又因基礎盈利增 相信年內銷售能達100億元。

對於未來會否回購公司 期內住宅已簽約銷售額 股份,或者增持同系九倉 增 52% 至 260 億元, 創集團 (004) 及九倉置業 (1997), 新高;受新會計準則及年內 吳宗權回應,「如果價錢合 新項目落成量減少影響,本 理,我哋之前都考慮過,唔 係無機會」。

蘋果日報,2019年3月13日

會德豐及九龍倉集團公布 二〇一八年全年業績

WHARF REIC: ROBUST HARBOUR CITY UNDERPINS GROWTH MOMENTUM & DIVIDEND SUSTAINABILITY

- Harbour City accounted for 63% of Group revenue, 72% of operating profit and 72% of underlying net profit. Growth rates of 10%, 11% and 15% were achieved over 2017, respectively. With a valuation (including hotels) of HK\$184 billion, it generated net cash inflow of over HK\$7.5 billion.
- Full year retail sales increased by 24%, nearly 15 percentage points higher than total Hong Kong retail sales which rose to 7.7%. At over HK\$37 billion for the year, it translated to average retail sales of over HK\$100 million per day.
- Average sales per square foot per month of HK\$2,700 (or nearly US\$4,200 per square foot per year) would place Harbour City among the most productive malls in the world.
- Wharf REIC's underlying net profit for the year increased by 6% to HK\$10,053 million, equivalent to HK\$3.31 per share. Its profit attributable to equity shareholders, including investment property revaluation surplus and other accounting gains/losses, increased by 5% to HK\$18,027 million.
- Basic earnings per share were HK\$5.94 and a second interim dividend of HK\$1.05 per share was declared.

海港城全年生意額 373 億升 24% 九置核心盈利破百億 每股派息升一成

九倉置業 (1997) 公布其旗艦商場尖沙嘴海港城 2018 年度零售額創紀錄達 373 億元,達到每日做生意超過1 億元的水平,按年增長 23.6%,帶動九倉置業去年多賺近6%至100.53 億元,較市場預期高1%。派第二次中期息每股1.05 元,按年增加10.53%。明報記者 陳偉樂

按項目劃分,尖沙嘴海港城、銅鑼灣時代廣場、鑽石山荷里活廣場、包括會德豐大廈及卡佛大廈的中環組合,分別為該集團提供96.78 億元、24.79 億元、4.3億元及4.07 億元營業溢利,當中海港城佔72%,按年增12%。時代廣場營業盈利則按年跌2%。

時代廣場營業盈利倒退

摩根士丹利指,九倉置業的投資物業基礎溢利較市場預期為好,原因是財務費用比預期低;投資物業的除息稅前盈利則與預期一致;全年總派息每股為2.1元,與指引水平一致,比預期為佳。該

集團公佈業績後,股價逆市跌 1.53% 至54.55 元。

廣東道酒店租金未返2014水平時代廣場的營業盈利按年倒退2%至24.79億元,吳天海指,待時間配合兼租金成本進一步改善時,租客可望支付更多租金。位於廣東道的3間酒店出租率已回復至2014年高位,但是平均租



金則比2014 年低,因此總收入 與2014 年打和,剛過去的2 個 月成績令人滿意。美利酒店到去 年第4 季的入住率為71%,料需 時3 至4 年經營表現會穩定下來。

另年內九倉將海港城港威豪庭聽 濤閣改建成樓面36 萬平方呎 寫字樓,將於今年7 月竣工。 宏芳表示,正洽商數個租客, 當中有7 層幾近談成,計及免租 期,估計明年可帶來貢獻。預期 認為,由於商貿氣氛緊張,預期 2019 年的寫字樓前景審慎,開 新公司的類型會較前狹窄, 她有信心該廈全部可租出。

項目	金額 (億元)	按年變幅 (%)
收入	164.81	▼ 21.1
營業盈利	127.24	▼ 17.6
核心盈利	100.53	▲ 5.8
海港城商戶 銷售額	370	▲ 23.6
投資物業重 估收益	80.65	▲ 0.9
純利	180.27	▲ 4.6
每股盈利	5.94 元	▲ 4.76
第二次 中期息	1.05 元	▲ 10.5

..... It was A to alle Adelere and

明報,2019年3月6日

THE WHEELOCK AND WHARF GROUP ANNOUNCED 2018 FINAL RESULTS (CONT'D)

會德豐及九龍倉集團公布二〇一八年全年業績 (續)

THE WHARF (HOLDINGS) LIMITED: FOCUS ON PROPERTIES UNCHANGED

- With a combined book value of about HK\$165 billion, properties represented nearly 80% of total non-cash assets and accounted for nearly 80% of Group revenue, 90% of operating profit and 90% of underlying net profit.
- Development Properties ("DP") reported another good year of earnings in Mainland China but lower recognition in Hong Kong more than erased the gains from other segments.
- Investment Properties ("IP") reported promising gains.
- Logistics with a combined book value of HK\$16 billion declined in the midst of Hong Kong's loss of competitiveness to other ports in the region and will be seeking to reverse that trend through a strategic alliance among the local operators.
- CME2 with a combined book value of HK\$16 billion is still at a formative stage. Additions to the position during the year were insignificant and no disposal was reported.
- Group underlying net profit for the year decreased by 59% to HK\$6,511 million, equivalent to HK\$2.14 per share, mainly due to the demerger of Wharf REIC in November 2017. Adjusting out the demerged Wharf REIC for a more meaningful comparison, the Group underlying net profit decreased by 11%.
- Group profit attributable to equity shareholders, including IP revaluation surplus and other items, decreased by 70% to HK\$6,623 million. Basic earnings per share were HK\$2.18. Adjusting for the Wharf REIC demerger, the decrease was 50%, which was mainly due to inclusion of gain on disposal of 8 Bay East of HK\$4,499 million in 2017. A second interim dividend of HK\$0.40 per share was declared.

九倉去年賺逾66億 派息0.4元

【本報特訊】九倉(0004)公布分拆九倉置業(1997)後的首年報告,截至去年12月底止全年業績,收入210.55億元,按年跌51.3%。股東應佔純利66.23億元,按年跌69.7%:每股盈利2.18元。派第二次中期股息每股40仙,全年共派65仙。

冀提升港海運業競爭力

去年集團基礎淨盈利減少59%至65.11億元,相當於每股2.14元: 撇除已分拆的九倉置業,以作較有意義的比較,基礎淨盈利跌11%。另去年股東應佔純利66.23億元,同比跌69.7%,倘撇除九倉置業則跌50%,主要由於2017年包括出售8 Bay East所得收益44.99億元。該公司稱,由於確認入帳盈利減少,按應佔份額計算,去年香港物業收入降至16.67億元,營業盈利降至10.67億元。

九倉主席兼常務董事吳天海指,香港

港口碼頭業務不只涉及本地競爭,更是涉及國際間的競爭。

他表示,去年已與競爭事務委員會接 觸,解釋組成「香港海港聯盟」動機及營 運,他強調組成聯盟的原因是為了提升香

港海運吳美濟等,继去貨,的更業觀業民貿低不去,年以鎮出差務的東省戰人易迷明年香下避致口,的更業觀及別全港半免今訂對前法,英因球出年關年單今景。

談到樓市方面,他表示對中港兩地房 地產市場都有興趣,但由於近年投資環境 影響,因此減少內地市場投資。但他強 調,不會只發展單一市場,並會在未來繼 承尋找適合的土地。



悲觀,相信能夠尋底。■吳天海(中)對本港今年樓市的看法並不太

成報,2019年3月8日

WHARF HOLDINGS SUPPORTS GREEN FINANCING WITH

THE FIRST GREEN LOAN FOR CHENGDU IFS

九龍倉獲批首筆綠色貸款 將投資於成都IFS

The Wharf (Holdings) Limited has recently raised its first Green Loan Facility ("Green Loan") in the amount of HK\$2 billion. The loan will be used to partially refinance Chengdu International Finance Square ("Chengdu IFS"), which was awarded Platinum rating under the LEED for Existing Buildings: Operations and Maintenance standard in 2015.



九倉獲批20億綠色貸款

九倉(004)獲批首筆總值20億元的綠色貸款,將會用在其內地首個國際金融中心(IFS)旗艦項目成都IFS的部份貸款進行再融資。該筆綠色貸款是根據由九倉訂立的綠色貸款備忘錄、由滙豐批出,符合綠色貸款原則。九倉會把整筆綠色貸款投資在已取得或擬於項目竣工後12個月內取得一項或多項綠色建築認證的商業項目上。

九倉主席兼常務董事吳天海指,成都IFS 今年剛慶祝開業五周年,過去揉合環保概念設計,更已取得LEED現有建築物:營運及保養鉑金級認證。

蘋果日報,2019年2月1日

Provided by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, the Green Loan is raised in accordance with a Green Loan Memorandum initiated by Wharf. The entire proceeds are to be applied to finance or refinance the development of commercial buildings with the aim of achieving one or more Green Building Certifications among LEED – Gold or above, BEAM or BEAM Plus – Gold or above within 12 months of completion.

"Celebrating its 5th anniversary in 2019, Chengdu IFS has brought a new lifestyle experience to Chengdu and made its mark in China West with many firsts. It is every responsible corporate citizen's duty to contribute to a greener environment. We are pleased to see determined support from China and Hong Kong SAR governments in extending the green drive to the finance sector," said Mr Stephen Ng, Chairman and Managing Director of The Wharf Group.

CHINA DP CHALKS ANOTHER FRUITFUL YEAR 內地發展物業又一豐收年

The Wharf (Holdings) Limited reported another year of good earnings with margin improvement in China Development Properties ("DP") for 2018. General cooling measures have done relatively little to dampen the underlying demand for quality properties, especially in the first- and second-tier cities. Against the backdrop of a more flexible policy environment towards the end of the year, new launches increased and sales momentum was regained, making December 2018 a record month for sales. Full year attributable contracted sales of RMB22.8 billion exceeded target by 4%. The net order book increased to RMB21.8 billion for 0.7 million square metres at year-end. 2019 sales target is RMB18 billion with 0.8 million square metres of sellable resources.

二〇一八年對集團而言,在內地發展物業方面又是豐收的一年,利潤上升。溫和的調控措施令市場對優質物業(尤其在一線及二線城市)的需求僅受輕微影響。在接近年底時政策較有彈性的情況下,新推出的樓盤增加,銷售亦重拾動力,推動十二月創二〇一八年的月度銷售新高。全年應佔已簽約銷售額為人民幣二百二十八億元,較目標多4%。年底的未確認銷售額增加至人民幣二百一十八億元,涉及面積七十萬平方米。二〇一九年的銷售目標為人民幣180億元,可供出售的面積為八十萬平方米。

MODERN TERMINALS JOINS PEERS TO FORM THE "HONG KONG SEAPORT ALLIANCE"

現代貨箱碼頭與同業結盟成立「香港海港聯盟」



Modern Terminals Limited, Hongkong International Terminals Limited, COSCO-HIT Terminals (Hong Kong) Limited, and Asia Container Terminals Limited announced on 8th January 2019 the formation of the "Hong Kong Seaport Alliance", a joint operating agreement designed to deliver more efficient service offerings to carriers that call Hong Kong, while enhancing the overall competitiveness of the Port of Hong Kong across the region.

"The Seaport Alliance will improve the value proposition of Hong Kong to customers, while reducing emissions and enabling Hong Kong to more effectively compete within the region. For almost two centuries Hong Kong has played a vital role in the facilitation of global trade. The Seaport Alliance, and the application of new technologies, will enable Hong Kong to thrive as an international shipping hub for decades to come," said Peter Levesque, Group Managing Director of Modern Terminals Limited.

Recently, HKSPA has finalised its berth and yard planning strategies and the Joint Operating Agreement has been progressively implemented from 1st April 2019. The 23 berths of the members of HKSPA will be divided into three terminal zones and a number of efficiency enhancements will be introduced.

現代貨箱碼頭有限公司、香港國際貨櫃碼頭有限公司、中遠—國際貨櫃碼頭(香港)有限公司及亞洲貨櫃碼頭有限公司於二〇一九年一月八日宣佈,共同成立「香港海港聯盟」(下稱「海港聯盟」),達成聯合操作協議,旨在為靠泊香港的船公司提供更高效服務,並提升香港港口於區內的整體競爭力。

現代貨箱碼頭有限公司集團董事總經理李國維表示:「海港聯盟將提升我們為客戶所帶來的價值,同時減少碳排放,以及使香港更有效地在區內競爭。過往近兩個世紀,香港在促進全球貿易中發揮關鍵作用,而成立海港聯盟和運用新科技,將使香港在未來數十年作為國際航運樞紐港,繼續繁榮發展。」

海港聯盟最近已完成泊位及堆場策劃的戰略部署,而聯合操作協議已於今年四月一日逐步實施。由海港聯盟成員管理的合共二十三個船舶泊位,將劃分為三個特定區域,並引入多項措施以提升效率。



WHARF SUPPORTS HKSAR'S

CORPORATE SUMMER INTERNSHIP ON THE MAINLAND AND OVERSEAS

集團支持由香港特區政府主辦的企業內地與海外暑期實習計劃



66 I'm happy to say, this placement in Tenant Service Department helps me figure out my future career path 99

Yoyo Mak, The Hong Kong University of Science and Technology

The Wharf Group is pleased to continue to support the HKSAR Government's "Scheme on Corporate Summer Internship on the Mainland and Overseas" in 2019. The Group first supported the Scheme in 2018 by offering 10 internship placements for six weeks to enable local undergraduates to experience the business environment and workplace of the hotel industry and property management in the Mainland. Participating companies also shouldered major costs pertaining to the internships, including airfare and accommodation.

Last year, six undergraduates were recruited to work at Chengdu International Finance Square, Marco Polo Lingnan Tiandi, Foshan and Marco Polo Shenzhen. By working in different departments, the interns had a better understanding of the industries, interpersonal skills and their own strengths and weaknesses.

2019 scheme opened for applications from 18th February to 22nd March. The Group continues its support for the Scheme by offering 10 internship placements for seven to 16 weeks this year.

九龍倉集團繼續支持由香港特區政府啓動的「企業內地與海外暑期實習計劃」。計劃於二〇一八年首度推出時,集團共提供了十個實習職位,為期六個星期,讓香港在校大學生親身體驗內地酒店業及物業管理行業的營運環境及職場實況。參與企業也負責學生的機票及住宿等必要開支。

集團去年共招募了六位大學生,讓他們到成都國際金融中心、佛山嶺南天地馬哥孛羅酒店及深圳馬哥孛羅好日子酒店實習。學生透過在不同部門工作可了解相關行業的知識、待人接物的技巧及個人的優點及弱點。

二〇一九年的計劃已於二月十八日至三月二十二日接受報名,集團今年再度支持,並繼續提供十個實習職位。

66 我最開心的是,在租戶服務部的實習經歷, 讓我找到了未來就業的方向。**99**

香港科技大學麥天瑤同學

CHANGSHA IFS NAMED

THE BEST INTERNATIONAL SHOPPING MALL 2019

長沙IFS 膺二〇一九年度 RLI 國際最優秀商場

Changsha International Finance Square ("Changsha IFS") achieved impressive performance since opening on 7th May 2018. Occupancy reached 98% and opening rate 96% by year-end, demonstrating retailers' confidence in the mall's success.

Opened for less than a year, Changsha IFS has quickly become the new landmark in Central China and brought a number of interactive events to town. SEEING/WATCHING, the first permanent bronze piece in China designed by KAWS and sitting on the 7th floor podium of the mall, has been a new hot spot in the city.

Most recently, Changsha IFS has been named "The Best International Shopping Mall 2019" by The Global RLI Awards, a prestigeous award of the retail industry.

Held for the 14th year, this year's award presentation ceremony took place in Los Angeles, U.S.A. on 3rd April, 2019. "The Best International Shopping Mall 2019 symbolises a creation through dynamic project and concept that had not only transformed the cityscape, but brought forward top architecture, retail diversity, art experiences, corporate social responsibility and customer service which define the project as a retail landmark destination," commented the Award Presenter.

A host of interesting events were staged over the past few months, including a 70-metre long giant sea wave-inspired extreme sports space by an American artist Steven Harrington. Skateboarders and BMX extreme sports players were invited to interact with their fans and performed there.

Changsha IFS also brought customers to the interactive light world. Exhibitions included light projection art pieces by Portugal artists Carole & Nuno, an interactive light installation "Island of Warmth" produced by Atomic 3 and The Magical Maze by German architecture Ben Busche.

As the new and fashionable landmark, Changsha IFS attracted customers from cities around Hunan and Hubei. At the New Year Eve countdown party of 2018, its one-day foot traffic hit a record high of more than 300,000 people, demonstrating its growing popularity.

九倉長沙國金中心VIP消費破10億

九龍倉(00004) 近年在內地開設的商場項目 搞得有聲有色。去年5月才開業的長沙國金中心(長 沙IFS), VIP人數超過20萬人,截至去年12月31 日, VIP總消費額已突破10億元(人民幣,下同)。

內地即使是三四線城市,中產數目增長速度也不容小覷,凌通十多年前到訪長沙時的感覺,跟現在相比差距極大。長沙IFS的VIP人數,平均月增長19%,可見消費力之高。

長沙IFS總建築面積為100萬方米,總投資額達200億元,分兩幢寫字樓,主樓高452米,為湖南最高,歷時7年建設。綜合購物中心面積逾24萬方米,吸引超過370家商戶進駐,其中包括100家

首次與九龍倉中國合作的品牌、20個首次打入華中的品牌。

開業大半年以來,長沙IFS吸引了累計逾2000 萬客流,在2018年最後一天的跨年派對,單日人 流突破30萬,創下全年單日人流新高。



吸引二千萬客流。業僅大半年,累計□■長沙 國 金中 心問

信報,2019年1月31日

長沙國金中心(「長沙IFS」)自二〇一八年五月七日開幕以來業務表現出色,年底的出租率達98%,開業率達96%,足證零售商對商場成功信心十足。

開業不足一年,長沙IFS迅即成為華中地區的新地標,並帶來一連串互動多元的活動。由國際藝術家KAWS創作、在大中華區首個銅製永久巨型雕塑藝術品SEEING/WATCHING在商場七樓甫亮相即成為長沙的新熱點。

長沙IFS最近更在零售業界備受尊崇的The Global RLI Awards 中獲頒「二〇一九年度國際最優秀商場」獎項 (Best International Shopping Mall 2019),令人鼓舞。

Global RLI Awards 已有十四年歷史,今年的頒獎典禮於四月三日在美國洛杉磯舉行。頒獎嘉賓讚揚長沙IFS說:「『二〇一九年度國際最優秀商場』代表充滿活力的項目及設計概念不但改變了城市的面貌,並帶來一流的建築設計、零售多元化、藝術體驗、企業社會責任及顧客服務,種種元素令得獎項目成為備受矚目的零售新地標。」

長沙IFS在過去數月也舉辦了一連串活動,包括美國潮流藝術家Steven Harrington將一組長達七十米巨型海浪極限運動場地帶到長沙IFS,舉行夏日派對,現場表演震撼。多位滑板、BMX極限運動好手亦獲邀到場與粉絲互動。

長沙IFS亦帶領顧客投入多媒體的光影互動世界,展覽包括葡

萄牙藝術家 CAROLE & NUNO 的燈光投影藝術作品、國際燈光藝術團隊 Atomic 3 的互動燈光裝置 Island of Warmth,以及德國著名建築設師 Ben Busche 的幻彩迷宮藝術聲光裝置 The Magical Maze。

長沙IFS作為潮流熱點,由湖南及湖北等周邊地區前來的顧客絡繹不絕,二〇一八年除夕倒數派對更創下單日人流新高,突破三十萬人次,人氣持續高企。



Tower

Tallest in Hunan 湖南最高

370+ Brands 品牌



246,000 sqm

Retail Space 商場面積

RMB 3,049

Average Montrlly Sales (psm on Trading Area)
平均每月銷售額(每平方米、營業面積)

FABULOUS FIVE

CHENGDU IFS CELEBRATES ITS 5TH ANNIVERSARY 與非凡為伍 成都 IFS 五週年非凡時刻

Chengdu International Finance Square ("Chengdu IFS") is celebrating its fifth anniversary through a host of events in 2019. "As a new landmark, Chengdu IFS has introduced unprecedented shopping experience and modern lifestyle to people in Chengdu over the past five years. We have grown with the city and achieved great success together. We thank all for their unfailing support and are pleased to share our joy and happiness with everyone," said Christina Hau, Assistant Director and General Manager (Retail Leasing & Operations) of Wharf China Estates Limited at an anniversary celebration earlier.

Most recently, Chengdu IFS won the "Sport, Cultural, Educational or Entertainment Event Award" in the 13th Heavent Awards for a range of events under its "sister street partnership" with Le Comité Saint Germain des Prés of Paris. After a stringent selection process by 18 judges from all over the world and public voting by about 1,000 audiences at the ceremony, Chengdu IFS was selected and became the only winner from the Asia Pacific region.

Backed by its vision of "Innovate, Fabulous and Share", Chengdu IFS has brought many firsts to Chengdu in the past five years:

- The world's 1st and biggest outdoor panda art piece "I AM HERE"
- 100 international and lifestyle brands opened their 1st outlets in Southwest China or Chengdu
- 1st Hong Kong property developer and 1st commercial project in Mainland China which won the "2016 VIVA Best-of-the Best Design and Development Award" by International Council of Shopping Center
- Unprecedented "sister street partnership" with Le Comité Saint Germain des Prés of Paris to foster Sino-French exchange. Street signs of "Hongxing Road Section 3" and "Boulevard Saint-Germain" were installed in respective locations and a number of art and cultural events were held in both cities.
- 1st ever exhibitions/events in Chengdu or even Mainland China The world's longest 185-metre long candy carpet of the "Sweet As One" Exhibition; 100-Year Before Birth of Doraemon Exhibition; "Living World Series Ju Ming's Travelling Exhibition in China 2015"; and the world's 1st rooftop "Light Rose Garden"
- 1st & only stop in China for a travelling exhibition "Nature Connects" featuring LEGO sculptures







成都國際金融中心(「成都IFS」)今年將舉行一連串活動慶祝開業五週年。九龍倉中國置業有限公司助理董事兼總經理(零售租務及營運)侯迅在其中一個五週年慶典上說:「作為城市新地標,成都IFS的五年,也是推動成都時尚消費理念和時尚生活方式飛速更新的五年。我們與城市一同成長,在不懈努力中收穫非凡成就。感謝各位朋友一直以來對成都IFS的支持與厚愛,這五年的榮耀也應與你們每一個人分享。」

成都IFS最近更憑藉與巴黎聖日耳曼德佩委員會「國際友好街區」結盟的一連串活動,在第十三屆戛納Heavent Awards中,經全球十八位專業評委嚴格評選及現場一千位觀眾投票,最終摘下「體育、文化、教育、娛樂活動類」大獎,成為亞太區唯一入圍及得獎者。

成都IFS秉承「創新、非凡、共享」的運營理念,在過去五年創下多個「第一」:

- 全球首個及最大型的大熊貓戶外藝術裝置 I AM HERE
- 逾一百個首度進駐成都乃至西南地區的品牌
- 獲國際購物中心協會頒授「2016年VIVA設計與開發大獎」,成為獲此全球最高榮譽的**香港首個**地產發展商及中國內地首個商業地產項目。
- **史無前例**與巴黎左岸聖日耳曼德佩委員會結盟,把「紅星路三段」及「聖日耳曼大道」(Boulevard Saint-Germain)的路牌在兩地並列,兩地更合作舉辦多項文化藝術活動,促進中、法兩國交流。
- **首次**在成都乃至全國舉行的活動/展覽包括:「甜蜜如一」展覽,拼出**全球最長**、達一百八十五米的「糖果彩毯」;「一百多啦A夢秘密道具博覽」;「雕刻人間·2015朱銘藝術展中國巡展」;以及**全球首個**空中「玫瑰燈海園」
 - 內地首站及唯一展出的「Nature Connects 方塊動物世界」 樂高藝術展



AWARDS & RECOGNITIONS

獎項與殊榮



WHARF GROUP

- "Top 100 Property Developers in China 2019" by Guandian
- "Responsible Brand 2018" in the 8th China Charity Festival²

CHANGSHA IFS

- Changsha IFS Grand Opening won the "Best Use of Influencer – Gold" award in Event Marketing Awards 2019 co-organised by CEI magazine and Campaign of Haymarket Media³
- "Most Influential Commercial Project in China" award 2018 by Linkshop.com⁴

WHARF ESTATES & WHARF CHINA ESTATES

- "Meritorious Family-Friendly Employers", "Special Mention (Gold)" and "Award for Breastfeeding Support" of the Family-Friendly Employers Award Scheme 2017/18 by the Family Council⁵
- Wharf Estates received Social Capital Builder Logo Award by Community Investment and Inclusion Fund, Labour and Welfare Bureau
- "Manpower Developer" Award of the Employees Retraining Board⁶

WHARF HOTELS

- Marco Polo Hongkong Hotel listed as one of the Top 10 Best Hotels in Hong Kong at DestinAsian Readers Choice Awards
- Niccolo Changsha Niccolo Kitchen is listed "Great plates: 15 New Restaurants to Try in 2019" by CNN.
- Niccolo Chongqing Bar 62 is selected as "Five Smaller Treasures in Chongqing" in Cathay Dragon's in-flight magazine

MODERN TERMINALS

- "Safety Promotion Award" and "OSH Annual Report Award" of the 17th Hong Kong Occupational Safety & Health Award organised by Occupational Safety & Health Council
- "Silver Award" in Web Accessibility Recognition Scheme 18/19 by Hong Kong Internet Registration Corporation Limited
- "Happy Company" logo by the Promoting Happiness Index Foundation⁷

THE MURRAY, HONG KONG

- Named the No. 1 hotel in Hong Kong voted by 400,000+ readers of Condé Nast Traveler magazine⁸
- "Best New Hotels in the World" in Travel + Leisure It List 2019

PLAZA HOLLYWOOD

- "Top 25 My Favorite Shopping Malls Events" in Shopping Mall Awards 2018-2019 by Hong Kong Economic Times⁹
- "Best Family-oriented Shopping Mall" in Best Mall Awards 2018 by Next Mobile

PACIFIC CLUB

- "Good Employer Charter" by Workplace Consultation Promotion Division of the Labour Department
- "Good MPF Employer Award and Support for MPF Management Award 2017/18" by Mandatory Provident Fund Schemes Authority¹⁰

THE "STAR" FERRY

- Junzi Corporation Survey 2018 Commendation List
- Social Capital Builder Logo Award by Community Investment and Inclusion Fund, Labour and Welfare Bureau¹¹
- "Family-Friendly Employers", "Special Mention" and "Award for Breastfeeding Support" of the Family-Friendly Employers Award Scheme 2017/18 by the Family Council

WHEELOCK PROPERTIES

- Received various awards at RICS Awards 2019:
 - "Corporate Social Responsibility Project of the Year"
 - "Residential Team of the Year" OASIS KAI TAK12
 - Certificate of Excellence in "Retail Team of the Year", "Research Team of the Year" and "Construction Project Management Team of the Year"
- CAPITAL Corporate Social Responsibility Awards 2018
- CIC Sustainable Construction Award Merit Award Of Developer (8 Bay East)¹³
- WWW LOOP Gold Label 2018 for seven years in a row

HARRIMAN

 Certificate of Excellence in "Property Management Team of the Year" at RICS Awards 2019



















NATIONAL GEOGRAPHIC WHEELOCK HONG KONG PHOTO CONTEST 2018

WINNERS ANNOUNCED

二〇一八年國家地理會德豐香港攝影大賽得獎者揭曉



The "National Geographic Wheelock Hong Kong Photo Contest 2018" Award Ceremony was held at The Murray, Hong Kong on 18th February, 2019. Officiating guests included Peter Lam, Chairman of Hong Kong Tourism Board; Douglas Woo, Chairman and Managing Director of Wheelock and Company; Stewart Leung, Chairman of Wheelock Properties; and Yungshih Lee, Editor-in-Chief of National Geographic Magazine Chinese Edition . All winning works were exhibited in the Wheelock Lounge and "Gallery by the Harbour" at Harbour City.

Themed "Hong Kong Story", the competition was divided into four categories: *nature*, *city*, *people* and *mobile photography*. Competition was keen with more than 4,000 submissions by photography enthusiasts and professional photographers from a total of 19 regions including Canada, Hong Kong, Italy, Macau, Mainland China, Spain, Taiwan and USA.

「二〇一八年國家地理會德豐香港攝影大賽」在二〇一九年二月十八日於The Murray, Hong Kong舉行頒獎典禮,由香港旅遊發展局主席林建岳博士、會德豐有限公司主席兼常務董事吳宗權、會德豐地產主席梁志堅、《國家地理》雜誌中文版總編輯李永適擔任主禮嘉賓。所有得獎作品其後於Wheelock Lounge及「海港城‧美術館」展出。

本年度的比賽以「香港故事」為題,分為自然、城市、人物、手機攝影四個組別,收到超過四千件來自加拿大、香港、意大利、澳門、中國內地、西班牙、台灣及美國等十九個地區的業餘攝影愛好者及專業攝影師的參賽作品,競爭相當激烈。



1. City / 城市組 Sze Wang 施泓 Uneventful Weekend 簡單的周末
2. Mobile Photography / 手機組 Wong Kai Lok 黃畝樂
Fish of Preservation 曬鹹魚

3.People / 人物組Yip Ka Ming 葉嘉明Photographers 攝影師4.Nature / 自然組Tai Ho Yan 戴可欣Exceptional Charm 別有洞天



BRINGING ART INTO LIFE

藝術融入生活

"Harbour Art Fair 2019", an annual megaart event of Harbour City, was held from 29th March to 1st April at Marco Polo Hongkong Hotel. More than 50 hotel rooms were transformed into a kaleidoscope of modern and contemporary art, displaying photography, paintings, sculptures and ceramics from the most celebrated art galleries around the world. Art talks and docent tour were arranged during the Fair, providing an all-rounded experience for art lovers.

Harbour City also invited three acclaimed artists from South Korea, Jang Se II, Lee Sung Ok and Henn Kim to hold their first solo exhibitions in Hong Kong at Ocean Terminal Forecourt, Atrium II of Gateway Arcade and Gallery by the Harbour respectively from 12th March to 3rd April.



■ Jang Se II and his art pieces 張世一與其作品

海港城的年度藝術活動「Harbour Art Fair 二〇一九」由三月二十九日至四月一日於馬哥孛羅香港酒店舉行。超過五十間酒店客房化作現代藝術展場,展示來自全球頂尖畫廊的攝影、繪畫、雕塑及陶瓷等當代藝術作品。活動亦設有主題講座及導賞團,為藝術愛好者提供全面的體驗。

與此同時,海港城亦邀請到三位韓國藝術家 —— 張世一1、李成玉及Henn Kim²於三月十二日至四月三日分別在海運大廈露天廣場、港威商場展覽大堂||及海洋中心「海港城・美術館」舉行他們在香港的首個個人展覽。





2 Henn Kim's art piece Henn Kim 的作品

THE 8TH WHARF HONG KONG SECONDARY SCHOOL ART COMPETITION RESULTS ANNOUNCED

第八屆九龍倉全港中學生繪畫比賽公布得獎名單

The results of The Wharf Hong Kong Secondary School Art Competition 2018-19 were announced in mid-March. The top 18 entrants were shortlisted from 1,500 entries of 250 secondary schools across 18 districts in Hong Kong.

The 2018-19 round was held in association with Goeth-Institut Hongkong to celebrate the 100th anniversary of the establishment of Bauhaus and to further the common goal of supporting young art talents. A Special Award on a theme of "Bauhaus 100: My Bauhaus – Let's experiment with forms and lines!" was added.

An award presentation ceremony will be held at Harbour City on 5th May, 2019. Winning entries and other selected entries will be displayed at the Group's malls and two venues at Goethe-Institut Hongkong.

九龍倉全港中學生繪畫比賽已於三月中公布得獎名單。評 判團從一千五百份來自全港十八區二百五十間中學的參賽 作品中甄選出首十八名得獎者。

適逢包浩斯成立一百周年,今屆比賽更與香港歌德學院合作,携手支持青少年藝術發展,當中包括增設以「包浩斯100:我的包浩斯——探索顏色、形狀和線條!」為主題的特別獎。

頒獎典禮將於五月五日在海港城舉行。得獎作品將於集團 旗下商場及香港歌德學院兩個場地巡迴展出。



Champion 冠軍:迷途者*
Xu Jia Xin 許佳欣

Xu Jia Xin 計住版 S.K.H Tsoi Kung Po Secondary School 聖公會蔡功譜中學



First Runner-up 亞軍:無題
Ma Cheuk Yiu Yoyo 馬卓瑤
ESF Sha Tin College
沙田學院





Second Runner-up 季軍:袖珍*

Ng Wing Lam 吳穎琳 Pok Oi Hospital Tang Pui King Memorial College 博愛醫院鄧佩瓊紀念中學

巡迴展覽時間 Roving Exhibition Schedule

海港城 Harbour City 3 - 19 / 5 / 2019 荷里活廣場 Plaza Hollywood 22 - 31 / 5 / 2019 時代廣場 Times Square 1 - 10 / 7 / 2019 香港歌德學院歌德藝廊及黑盒子 Goethe-Gallery and Black Box 19 - 28 / 7 / 2019 Studio, Goethe-Institut Hongkong



"Bauhaus 100: My Bauhaus – Let's experiment with colours, formsand lines!" Special Award: 英雄 = 商品?

Kwok Ka Yu Andrea 郭家瑜 Po On Commercial Association Wong Siu Ching Secondary School 寶安商會王少清中學

^{*}Special Award 同時為特別獎得主

LET'S KNIT ALONG

關懷社會 織出暖意



"Knitting for the Elderly" has been organised by Gateway Apartments for seven consecutive years. This year, a volunteer team formed by residents and staff sent love and care to senior citizens by giving away more than 100 hand-made scarves and gift packs during a visit to The Salvation Army Nam Tai Centre for Senior Citizens.

In addition, Wharf Estates Volunteer Team and Wharf (China) Estates Volunteer Team joined hands to launch their first cross-boundary voluntary service "WE Knit" simultaneously. A strong team of 730 volunteers formed by staff, their families and friends and office tenants

supported this initiative by knitting 1,900 scarves and distributed them to nearly 20 social service organisations, bringing warmth to the elderly and children with special needs.

由港威豪庭籌辦的「織出愛送暖活動」已連續第七年舉行。由住戶和員工組成的義工隊,今年帶著超過一百條親手編織的毛冷頸巾及禮品,探訪救世軍南泰長者中心,為長者送上濃濃的暖意。

此外,九龍倉置業與九龍倉(中國)置業義工隊早前舉辦首個中、港同步大型義工服務「立織行動」,招募了七百三十多位同事及其親友,以及寫字樓租戶,共同編織了一千九百條「溫暖牌」頸巾,並贈予近二十間社會服務機構,為長者及有特殊需要的兒童添上暖意。



"WHEEL WE MEET?" AT TIMES SQUARE

「滾動相遇」@時代廣場



Wharf Estates Volunteer Team partnered with Wheel Power Challenge to hold the "Wheel We Meet?" activity at Times Square for the students from Father Cucchiara Memorial School. Through experiential learning and wheelchair users' sharing, the young generation learned more about barrier-free facilities and the needs of the disabled.

On the "List of Barrier-free Companies / Organizations" under "Caring Company Scheme", Times Square proactively supports and creates a barrier-free environment and culture, and keeps improving the barrier-free service in order to promote social inclusion.

九龍倉置業義工隊與Wheel Power Challenge滾動力量合作,為來自郭怡雅神父紀念學校的學生在時代廣場舉辦了輪椅使用體驗活動 一「Wheel We Meet?」,藉著親身經歷和與輪椅使用者的分享,讓下一代更了解無障礙設施及輪椅使用者的需要,培養他們的同理心。

時代廣場在「商界展關懷」計劃中取得「無障礙友善企業/機構」的認可,積極支持及建立無障礙環境及文化,並不斷改進無障礙的服務, 推廣傷健共融的理念。



PROJECT WECAN HAPPENINGS

「學校起動」計劃精彩活動回顧

PETER WOO AND WECAN STUDENTS TOOK PART IN STANDARD CHARTERED MARATHON

吳光正與「學校起動」學生同跑渣馬

Peter Woo, Founding Patron of Project *WeCan* and Senior Counsel of The Wheelock and Wharf Group, participated in the Standard Chartered Hong Kong Marathon 2019 – Leaders Cup with a Project *WeCan* student in February. Mr Woo finished the race at around 11 minutes, crossing the finish line together with Lo Wing Kit, a 17-year-old *WeCan* student. Mr Woo encouraged him that achieving the goal at the finish line is more important than winning from the start line.

Project WeCan also sent a team of 10 ethnic minority students from Egypt, Yemen and Nepal, etc., to serve as student ambassadors during the Belt and Road Relay of the Marathon.



吳光正跑領袖杯撑渣馬

體育界年度盛事渣打香港馬拉松噚日順利舉行, 黛安都有參與,見到多個政商界名人現身參加1.8公里嘅領袖杯支持賽事,包括九倉前主席吳光正(Peter),仲有同佢一手創立嘅「學校起動」計劃學生盧榮杰,齊齊落場參加領袖杯。

睇到Peter做熱身運動時, 身形真係fit爆,腰板夠直,點睇 都唔似已經72歲,一定係同 佢平日鍾意游水、潛

2013年參加時相若,只係花咗 11分鐘咋,同佢一齊跑嘅17歲盧 同學亦不遑多讓啊,簡直就係運 動健將!姊妹仲話,其實Peter 噚日身體有少少抱恙,但仍然親 身落場參賽,希望鼓勵同學,人 生不一定要贏在起跑歲,最重要

黛安知道,渣馬今年仲新增「一帶一路」做主題嘅賽事,邀請咗「學校起動」計劃(Project WeCan)內15位嚟自一帶一路國家,包括埃及、也門、越南等嘅少數族裔學生參加,非常有意義。

姊妹話,「學校起動」言

劃喺2015年開始,每年提供獎學金畀計劃學校嘅同學,等低 哋喺8間由大學教育資助委員會 資助嘅專上學院同香港演藝學 院,修讀4年學位課程。

按照計劃,同學每年可獲得最高2.5萬元獎學金,就讀期間亦要保持良好成績,先可以持續領取獎學命嚟。

另外,獎學金得主亦會獲邀參加「學校起動」計劃同學會擔任義工,積極參加活動和公益事務,回饋社會。黛安知道,截至目前為止共有131位參加計劃嘅同學獲發獎學金,真係令人鼓舞!(f)

WECAN SCHOLARS' CAMP WeCan 四代同營

Project *WeCan* organised the 2019 Scholars' Camp at The Hong Kong Federation of Youth Groups Jockey Club Sai Kung Outdoor Training Camp on 9th and 10th March to foster bonding among the four batches of *WeCan* scholarship recipients. The two-day camp brought the 200 participants together over a wide range of team building activities and allowed them to share their experience and university life with their fellow secondary students.

Highlight of the camp was a sharing session conducted by Peter Woo, Founding Patron of Project *WeCan*. He advised the students on goals setting and ways to stay focus. Students found the session inspiring and helpful for their personal development and career planning.

66 The best way to cope with competition is to keep learning and make yourself more marketable... Learning how to learn is an important skill.

Peter Woo, Founding Patron of Project Wecan



「學校起動」計劃在三月九日至十日於香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營營地舉辦WeCan四代同營,共有超過二百名大學生和中學生參與。在兩日一夜的活動中,透過一連串的團隊活動,加強四屆獎學金得主的凝聚力,並提供平台讓WeCan獎學金得主與中學生分享升學和大學生活經驗。

「學校起動」計劃創辦人吳光正更出席分享環節,為活動掀起高潮。吳先生與學生分享如何確立目標及做事要專心一致,學生們都認為分享會對他們的個人發展及事業規劃方面有所啟發!

66 對付競爭就是要不斷學習,不斷自我增值… 學習如何學習最重要 99

「學校起動」計劃創辦人吳光正

WECAN SCHOLAR MENTORSHIP PROGRAMME 2019 TAKES FLIGHT

WeCan 師友計劃二〇一九啟動

Over 40 mentors and mentees gathered at HKSTP@Wheelock Gallery to kick start *WeCan* Scholar Mentorship Programme 2019 on 30th January. Stephen Ng, Chairman of Project *WeCan* Committee, gave a welcome remarks and thanked representatives of corporate partners for their invaluable time and commitment in nurturing our young generation. All mentees were enthusiastic in meeting their mentors. They expressed gratitude for the unique



opportunity to learn from their mentors and look forward to the guidance in career planning, personal development and more.

We Can師友計劃二〇一九於一月三十日在 HKSTP@Wheelock Gallery舉行首次聚會,超過四十位師友聚首一堂,正式開展這深具啓發性的師友關係。「學校起動」計劃委員會主席吳天海於歡迎辭中感謝各參與的企業夥伴代表,為培育年青人付出寶貴的時間及精力。參與同學均表現積極,對獲此難得機會向良師學習,表示謝意,並期望在事業規劃及個人發展上獲得指導。

ANNUAL YOUNG INNOVATORS BAZAAR HELD WITH GREAT SUCCESS

一年一度「趁墟做老闆」展銷會完滿舉行

2019 Project *WeCan* Young Innovators Bazaar, a unique indoor bazaar organised by secondary school students, was held at Plaza Hollywood from 22nd to 24th March, 2019 for the seventh year.

Over 1,000 students from 63 schools gained first-hand experience in running a business. To encourage students' creativity and innovation, students were required to develop and design the products along a product theme of their own. Project *WeCan* Alumni members also joined to run a booth for the first time, making the total number of booths reaching a record high of 64.

It was a rewarding experience as students also competed for awards including Highest Profit, Best Team Spirit, Best Booth Design, Best Product, My Favourite Product, Most Popular Promotional Video, Most Improved School and Best Newcomer.

「學校起動」計劃「趁墟做老闆」展銷會今年已踏入第七屆,是專為中學生而設、獨一無二的室內展銷會,由三月二十二日起一連三日假荷里活廣場舉行,讓超過一千名來自六十三間中學的學生從實戰中汲取創業經驗,為了讓學生有更大的創意空間,大會今年不限主題,鼓勵學生自由開發及設計更多元化的創新產品。「學校起動」計劃同學會更首度營運攤位,令攤位數目達六十四個,為歷年之冠。





活動設有多個獎項,包括最高淨盈利、最具團隊精神、最佳攤位設計、最佳產品、最喜愛的產品、最受歡迎宣傳短片、最佳進步獎及最佳新人獎。

PROJECT WECAN HELPS STUDENTS FIND THEIR WAYS「學校起動」計劃助學生覓前路





Shape Our Future: WeCan! - Project WeCan Career Exploration Day was held in November 2018 and January 2019, with an aim to help secondary school students understand their strengths and ambitions, and plan their future ahead. Supported by nearly 40 companies and organisations, the event provided a total of about 50 job tasting sessions, mock interviews and workshops, covering more than 20 industries, for more than 5,000 F.4 students from 76 schools.

「職」出前路,我做得到!生涯規劃日已於去年十一月及今年一月順利舉行。兩天活動獲接近四十間企業及機構支持,為來自七十六間參與學校、逾五千名中四學生,提供約五十項行業體驗、模擬面試及工作坊等活動,涵蓋逾二十個行業,希望讓學生了解自己的專長及志向,及早規劃未來。

TVB PARTNERS WITH YAN CHAI HOSPITAL LAN CHI PAT MEMORIAL SECONDARY SCHOOL TVB與仁濟醫院靚次伯紀念中學齊起動

As one of the newly-joined *WeCan* schools, Yan Chai Hospital Lan Chi Pat Memorial Secondary School invited representatives from Corporate partner Television Broadcast Company Limited ("TVB") and Project *WeCan* Secretariat to officiate the partnership.

At the kick-off ceremony, Principal Tsang made a remark that over 10 school-based programmes were launched under Project *WeCan* in the first school term with positive responses. He also thanked TVB's volunteer team for offering a film production course which received a record high sign up by students. Stephanie Wong, Senior Manager of Corporate & Community Relations Department of TVB, reminded students to grasp every opportunity to learn and try new



things and encouraged students to participate in the diversified programmes under Project WeCan.

仁濟醫院靚次伯紀念中學為「學校起動」計劃的第三期學校,早前邀請了夥伴機構一電視廣播有限公司(「TVB」)及「學校起動」計劃秘書處出席起動禮。在典禮上,曾校長表示,學校在上學期已展開了逾十個「學校起動」計劃資助的校本活動,吸引同學踴躍參加。曾校長更感謝由TVB義工隊所舉辦的拍攝小組計劃,該活動引起同學熱烈迴響及超額報名。電視廣播有限公司對外事務科高級經理黃凱琪亦鼓勵同學要勇於嘗試、把握機會,以及要積極參與「學校起動」計劃的校內、外活動。



SHARED COFFEE WORKSPACE 共享咖啡工作室

Co-working space is where patrons with diverse backgrounds and ideas collide. "The Lab by Coffee Pro", located on the ground floor of One Midtown, has created a shared workspace for coffee lovers to gain deeper understanding of the art of coffee. A group of mentees from Ng Yuk Secondary School's mentorship programme together with their mentors from Wheelock Properties experienced latte art and coffee brewing and learned about the barista profession.

共享工作空間旨在讓不同背景的人互相交流,設於 One Midtown地舖的「The Lab by Coffee Pro」開設了咖啡工作室,歡迎咖啡愛好者一同鑽研咖啡的學問。五育中學「師友計劃」的學生早前與會德豐地產義工導師一同學習拉花和沖調咖啡的技巧,並認識行業的相關資訊。

HUMAN LIBRARY 「真人圖書館」活動

To inspire students to explore their career options, Tsang Pik Shan Secondary School invited five guests including Alice Kwok of Super Star Group among others to share their career experience and entry requirements of their respective sectors at the annual Human Library Day.

為啟發學生探索職業路向,曾璧山中學早前邀請到鴻星集團郭雅詩等五位嘉賓 出席一年一度「真人圖書館」活動,與學生分享工作經驗和相關行業的入職要求。





EVA ARMISÉN, EN FLOR/ BLOOMING Gallery by the Harbour 11th April – 5th May, 2019



